

# NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

## DZIEWIETNASTA NIEDZIELA ZWYKŁA



AUGUST 8, 2021

Saint John Paul II Polish Center  
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Catholic Church in the Diocese of Orange \* 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886  
tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)

## NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME AUGUST 8, 2021



I am the living bread that came down from heaven, says the Lord; whoever eats this bread will live forever.

— John 6:51

### LIVING BY THE BREAD OF LIFE

Regular vacations have become something to which we feel entitled. Right now, at the height of the vacation season, we can reflect on what our life is for, and specifically about the purpose of our holidays. People look forward to their vacation as the chance to be free from the pressures of their work. For a young person it can conjure up all kinds of possibilities of adventure, new experiences, to express oneself — or even to find oneself. Settled adults have more limited expectations. Whether young or old, the holidays are a time to be really ourselves and ideally they help us to live with more zest when we return to “normality.” This leisure time should benefit our living. It is not in itself what life is about. We have leisure in order to more fully live. This may sound trite but most people feel it when a holiday is too long or just a little aimless, the idea of endless leisure sounds intolerably boring.

Staying with the image of rest and recreation, today's first reading describes an exhausted Elijah, weary of life and its burdens. His mission to fight against Queen Jezebel's pagan movement had sapped all his energies and he just wants out. The prophet's idea of a vacation was to seek rest and renewal by going to the mountain of God, searching for some experience of God to give him new faith and courage. It was out there in the wasteland of his life that he found the bread of God which gave him the strength he needed. Everyone needs renewal, in order to fully live the life that God has given us.

Our second Reading offers ethical standards to measure ourselves, whether we are really living up to our potential. There are warning lights to show if our spiritual lives are running down or we are becoming dispirited — malice, bitterness, slander. More positively, Paul urges us to “Be kind to one another, tenderhearted, forgiving one another, as God in Christ has forgiven you. Therefore be imitators of God, as beloved children, and live in love.”

Living life to the full involves adopting the outlook of Jesus himself, For the Christian to fully live is to live “like Christ” and that means to live “in Christ.” What does this kind living look like? It's a disposition of kindness to those around us, forgiveness of their annoyances and the ways they reject us, the ability to be tenderhearted towards anyone in need. It is a kind of living to which we would all aspire and even occasionally achieve, but it is a kind of living that needs constant support and nourishment if it isn't to die out altogether.

We are greatly helped by the Eucharist to live in harmony with God's will. This is where we receive the bread of life and are united to Christ, believing and listening to him. If our communion with him is real we have his own life within us and it will be something we need to share with others. Living the Christian life means living out what we have celebrated in the Eucharist. Without this fre-

quent return to the bread of life it is difficult to keep the spirit of Christ alive in our hearts. Just as we need holidays, so we need spiritual renewal. Our Eucharist is a source of re-creation, a source of new life in us. Here we find new inspiration and vision through the Word of God. Here we can have our faith renewed and we are given the strength to live it out.

- Internet  
Today's Readings: *I Kgs 19:4-8; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9; Eph 4:30—5:2; Jn 6:41-51*

### TREASURES FROM OUR TRADITION

In 1794, a young Irishwoman befriended two widows aboard ship while emigrating to America. They bought a house in Philadelphia and began to live a community life under the direction of a priest. Soon they relocated to Washington. There, the “pious ladies,” as the neighbors called them, were asked by their priest friend, by then the president of Georgetown University, to begin a religious community. In 1799 they established a branch of the Visitation Order founded by Saint Jane de Chantal and Saint Francis de Sales in the 1620s.

The unique vision of this order followed a sensible routine, less arduous and more flexible than most traditions, and also accepted widows and older women. Amazingly, this American outpost of the Visitation began without reference to the “rule” of the Order. Most of the European convents had been lost under the “reign of terror,” and the rules and customs of the community could not be obtained. A copy of the rule was discovered in 1812, and in 1816 the pope officially established the monastery. By then, some French nuns had regrouped, and they sent a habit and cross to be copied. (No religious wore the habit in public in the United States until after the Civil War.) From the beginning, the Georgetown nuns had an educational mission, even though they discovered in the “rule” that such work was officially off-limits for the contemplative life. In America, the nuns depended on a school for their livelihood, so the rule was adapted. Today, the Academy of the Visitation is a thriving example of excellence in Catholic education, and the adjacent monastery is the oldest monastic foundation in the original thirteen United States.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

### UNA VOCE NEWS

On July 16, 2021, the Holy Father, Pope Francis issued an Apostolic Letter on the Use of the Roman Liturgy Prior to the Reforms of 1970. According to the above Apostolic Letter, it is the exclusive competence of the diocesan bishop “to authorize the use of the 1962 Roman Missal in his diocese according to the guidelines of the Apostolic See.”

As you may be aware, our Center is one of the three Roman Catholic churches in the Diocese of Orange where the Latin Mass of 1962, also known as the Tridentine Mass is celebrated regularly.

Bishop Vann has decreed that allowing these Holy Masses to be celebrated contributes to the spiritual good of the faithful and granted a dispensation for these masses to continue to be celebrated in their form where they celebrated today, including in our Center.

## KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykł B, 19 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: 1 Krl 19:4-8; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9;  
Ef 4:30—5:2; J 6:41-51

Różnego rodzaju niepowodzenia potrafią bardzo przygnieść człowieka i odebrać wprost chęć do dalszego pielgrzymowania po tej ziemi. Oczywiście nawet w takich chwilach nie wolno nam targnąć się na własne życie, ale możemy prosić Boga - Pana życia i śmierci - by, jeśli zechce, sam przerwał nic naszego ziemskiego istnienia i pozwolił w Nim odpocząć.

Przygnębienie staje się nieraz tym większe, im bardziej odczuwamy swoją niewinność i uświadamiamy sobie, że czyniliśmy wszystko, by wypełnić wolę Bożą. Eliasz, o którym dziś słyszymy w pierwszym czytaniu, posłany przez Boga, pełnił niezmordowanie Jego poleceń. Tymczasem nic mu nie wychodziło. Nie tylko widać bezowocność swoich zmagań, ale on - wysłannik Jahwe, musiał uciekać przed prześladowaniem bezbożnej królowej Izabel. I oto siada na pustyni pod krzakiem janowca. Wypowiedział swój żal i ból wewnętrzny, zasypia. Odpoczynek zawsze poprawia samopoczucie i pozwala zregenerować nadwątlone siły.

W różny sposób Pan odpowiada nam na wołanie w chwilach naszego osamotnienia i przygnębienia. Szczególna była odpowiedź, jaką otrzymał Eliasz. Budzi go anioł Pański i zachęca: "Wstań i jedz!" Eliasz zobaczył podpłomyk i dzban z wodą. Podniósł się więc, zjadł i wypił. Zupełnie naturalny gest. Obok snu pokarm i napój wydatnie wzmacniają człowieka i pozwalają mu powrócić do normalnego życia. Pokarm jednak dany Eliaszowi posiadał niezwykłą siłę: "mocą tego pożywienia szedł czterdzieści dni i czterdzieści nocy, aż do Bożej góry Horeb". Tutaj minęło go zniechęcenie.

Wzmacniając Eliasza, pokarmem przyniesionym niejako z nieba, chciał Pan dać także szczególny znak zapowiadający rzeczy przyszłe, a mianowicie pokarm eucharystyczny. Ten pokarm został dany z nieba wszystkim ludziom: "Ja jestem chlebem żywym, który zstąpił z nieba. Jeśli kto spożywa ten chleb, będzie żył na wieki. Chlebem, który Ja dam, jest moje ciało..."

Oto zachęta, wezwanie, by pożywać ten chleb, który daje życie i staje się wzmocnieniem na każdą, nawet najtrudniejszą chwilę życia. Gdy Eliasz usłyszał wezwanie: wstań i jedz, podniósł się natychmiast i zjadł przyniesiony mu podpłomyk. Na wezwanie Chrystusa, który nam ofiarowuje siebie jako pokarm, trzeba odpowiedzieć posłuszeństwem, a więc wstać i podejść do ołtarza, by tutaj posilić się Ciałem Pańskim.

Jakże często pojawiają się jednak trudności. Żydzi usłyszawszy słowa Chrystusa o chlebie, który z nieba zstąpił, zaczeli szemrąć: Jakże On może mówić... Brakowało im wiary. Trzeba wierzyć w Chrystusa, bo tylko wtedy osiąga się życie wieczne. Warto pamiętać i o tym, że częste pożywanie Ciała Pańskiego jest wyrazem naszej wiary w Chrystusa. Owszem, dzięki temu wiarę wzmacnimy i łączymy się coraz ściślej z Tym, którego ciało przyjmujemy.

Najczęstszą okazję czynienia dobra lub dopuszczenia

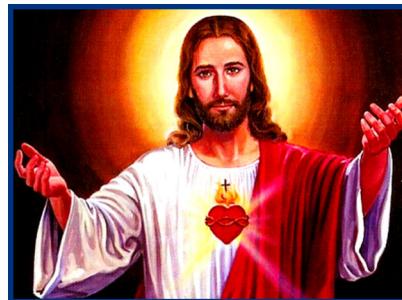
się zła stwarza nam obcowanie z drugimi. Człowiek jest istotą społeczną i dlatego musi przebywać z bliźnimi. Jest też z nimi powiązany licznymi węzłami i chcąc nie chcąc na co dzień ich spotyka.

Obcowanie z ludźmi może przybrać różną formę. Wiele jest postaw, które niezwykle utrudniają wzajemne współżycie. Czasem nie trzeba do tego nawet specjalnych gestów. Ktoś np. sam napełniony goryczą i smutkiem, nie umiejący przezwyciężyć wewnętrznego rozżalenia, chodzący tylko z zachmurzonym obliczem jakby miał pretensję do całego świata - oddziaływało bardzo ujemnie na swoje otoczenie. A cóż dopiero powiedzieć o tych, którzy często się unoszą, okazują gniew, są wrzaskliwi i nie umieją powstrzymać się nawet przed znieważaniem drugich?

Jest to postawa wybitnie niechrześcijańska, a kto się tego dopuszcza, zasmuca Ducha Świętego, którym zostaliśmy opieczętowani w dniu naszego chrztu i bierzmowania po to, by On nami kierował i prowadził nas do "dnia odkupienia". Kto się poddaje Jego działaniu, naśladuje Boga i postępuje drogą miłości, na której zdolny jest do podjęcia niejednej ofiary.

— ks. Edward Sztąfrowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

## BLISKOŚĆ Z BOGIEM



Odnajdujemy na modlitwie. Ważne jest, byś znalazł na nią odpowiedni czas (najlepiej rano i wieczorem), zaciszne miejsce, pozбавione zewnętrznego huku i przyjął odpowiednią postawę. Systematyczne „smakowanie” Boga i

rozmowa z Nim pozwoli nam na lepsze poznanie, pokochanie i owocniejsze pójście za Nim. Wszystko po to, by stał się obecny w każdej chwili naszego życia. Byśmy odnajdowali Go we wszystkich rzeczach. Każdego dnia winniśmy wsluchiwać się w nasze serce, by odkryć w nas działanie Boga i poznać, jakie przeszkody utrudniają nam spotkanie z Nim.

I nie można go usłyszeć, dopóki nie uciszymy swojego serca. A jakże trudno usłyszeć głos Boży w hałaśliwym, pełnym zgiełku świecie, gdzie choćby zbyt głośna muzyka przeszkadza prowadzić normalną rozmowę w sąsiednim mieszkaniu? A pierwszy krok do świętości to nic innego jak ciche zamknięcie drzwi. Czy to takie trudne, ponad ludzkie siły?

—ks. Leszek Smoliński

Wszechmogący, wieczny Boże, ośmielamy się Ciebie nazywać Ojcem, umocnij w naszych sercach ducha przybranych dzieci, abyśmy mogli osiągnąć obiecane dziedzictwo. Przez naszego Pana Jezusa Chrystusa, Twojego Syna, który z Tobą żyje i króluje w jedności Ducha Świętego, Bóg, przez wszystkie wieki wieków.

—Kolekta

## ST. MAXIMILIAN KOLBE — 14 AUGUST



was born in Poland in 1894 and at about the age of 10 had a vision of the Virgin Mary. She offered him a white crown and a red crown, representing purity and martyrdom. He chose both, a foreshadowing of his life to come. In 1910, he joined the Conventual Franciscan Order. He was sent to study in Rome where founded the Mission Immaculata on

October 16, 1917 and was ordained in 1918, Father Maximilian returned to Poland and began his untiring missionary activity, starting a monthly magazine and establishing two evangelization centers dedicated to the Immaculate Virgin: Niepokalanów, the "City of the Immaculata," in Poland, and Mugenzai no Sono in Japan.

After the outbreak of World War II, which started with the invasion of Poland by Germany, St. Maximilian was one of the few brothers who remained in the monastery, where he organized a temporary hospital. After the town was captured by the Germans, he was arrested by them but released 2 months later. Upon his release he continued work at his friary, where he and other friars provided shelter to refugees from Greater Poland, including 2,000 Jews whom he hid from German persecution in the Niepokalanów friary.

On 17 February 1941, the monastery was shut down by the German authorities and St. Maximilian and four others were arrested by the German Gestapo and imprisoned in the Pawiak prison. On 28 May, he was transferred to Auschwitz as prisoner 16670.

Continuing to act as a priest, Kolbe was subjected to violent harassment, including beating and lashings. Once he was smuggled to a prison hospital by friendly inmates. At the end of July 1941, one prisoner escaped from the camp, prompting Karl Fritsch, the deputy camp commander, to pick ten men to be starved to death in an underground bunker to deter further escape attempts. When one of the selected men, Franciszek Gajowniczek, cried out, "My wife! My children!", Kolbe volunteered to take his place.

According to an eyewitness, in his prison cell, Kolbe led the prisoners in prayer. Each time the guards checked on him, he was standing or kneeling in the middle of the cell and looking calmly at those who entered. After they had been starved and deprived of water for two weeks, only Kolbe remained alive. The guards wanted the bunker emptied, so they gave Kolbe a lethal injection of carbolic acid. Kolbe is said to have raised his left arm and calmly waited for the deadly injection. He died on August 14. His remains were cremated on 15 August, the feast day of the Assumption of Mary.

Pope John Paul II canonized him as a Saint and Martyr of Charity on October 10, 1982. St. Maximilian was a ground-breaking theologian. His insights on the Immaculate Conception anticipated the Marian theology of the Second Vatican Council and further developed the Church's understanding of Mary's role in God's Plan of salvation. His Marian thought re-echoes in the Marian teaching of both St. John Paul II and Benedict XVI.

— Wikipedia and missionimmaculata.com

## ŚW. MAKSYMILIAN KOLBE—14 SIERPNIA

urodzony w Polsce w 1894 roku w wieku około 10 lat miał wizję Matki Boskiej. Zaoferowała mu białą koronę i czerwoną koronę, symbolizujące czystość i męczeństwo. Wybrał obydwie, zapowiadając swoje przyszłe życie. W 1910 wstąpił do zakonu franciszkanów. Wysłany na studia do Rzymu, gdzie 16 października 1917 założył Misję Niepokalaną i przyjął święcenia kapłańskie w 1918, Ojciec Maksymilian powrócił do Polski i rozpoczął niestrudzoną działalność misyjną, uruchamiając miesięcznik i zakładając dwa ośrodki ewangelizacyjne poświęcone Niepokalanej Dziewicy: Niepokalanów, „Miasto Niepokalanej” w Polsce i Mugenzai no Sono w Japonii.

Po wybuchu II wojny światowej, zapoczątkowanej najazdem Niemiec na Polskę, św. Maksymilian był jednym z nielicznych braci, którzy pozostały w klasztorze, gdzie zorganizował tymczasowy szpital. Po zajęciu miasta przez Niemców został przez nich aresztowany, ale zwolniony 2 miesiące później. Po wyjściu na wolność kontynuował pracę w swoim klasztorze, gdzie wraz z innymi braćmi udzielał schronienia uchodźcom z Wielkopolski, w tym 2000 Żydów, których ukrywał przed prześladowaniami niemieckimi w klasztorze w Niepokalanie.

17 lutego 1941 r. klasztor został zlikwidowany przez władze niemieckie, a św. Maksymilian i czterech innych zostało aresztowanych przez niemieckie gestapo i osadzonych na Pawiaku. 28 maja został przeniesiony do Auschwitz jako więzień 16670.

Kontynuując pełnienie funkcji księdza, Kolbe był poddawany brutalnym szykanom, w tym biciu i chłostom. Kiedyś został przemycony do szpitala więziennego przez zaprzyjaźnionych więźniów. Pod koniec lipca 1941 r. jeden więzień uciekł z obozu, co skłoniło Karla Fritscha, zastępcę komendanta obozu, do wybrania dziesięciu mężczyzn na śmierć głodową w podziemnym bunkrze, aby powstrzymać dalsze próby ucieczki. Kiedy jeden z wybranych mężczyzn, Franciszek Gajowniczek, zawała: „Moja żona! Moje dzieci!”, Kolbe zgłosił się na ochotnika, by zająć jego miejsce.

Według naocznego świadka, w swojej celi więziennej Kolbe prowadził więźniów w modlitwie. Za każdym razem, gdy strażnicy go sprawdzali, stał lub klęczał na środku celi i spokojnie patrzył na wchodzących. Po dwóch tygodniach głodu i pozbawienia wody pozostał przy życiu tylko Kolbe. Strażnicy chcieli opróżnić bunkier, więc dali Kolbe śmiertelny zastrzyk kwasu karbolowego. Mówi się, że Kolbe podniósł lewą rękę i spokojnie czekał na śmiertelny zastrzyk. Zmarł 14 sierpnia. Jego szczątki zostały poddane kremacji 15 sierpnia, w święto Wniebowzięcia NMP.

Papież Jan Paweł II kanonizował go jako Świętego i Męczennika Miłosierdzia 10 października 1982 r. Sw. Maksymilian był przełomowym teologiem. Jego spostrzeżenia na temat Niepokalanego Poczęcia zapowiadały teologię maryjną Soboru Watykańskiego II i dalej rozwijały zrozumienie przez Kościół roli Maryi w Bożym planie zbawienia. Jego myśl maryjna odbija się echem w nauczaniu maryjnym zarówno św. Jana Pawła II, jak i Benedykta XVI.

## GRANICE ŻYCIA

Przeżywamy czas wakacji, który przypomina nam niezmiernie ważną prawdę o roli odpoczynku w naszym życiu. Słowa, które Pan Bóg do nas dzisiaj kieruje, wprowadzają w tę rzeczywistość w sposób bardzo wnikliwy.

Każdy, kto stara się być odpowiedzialnym, podejmuje się różnych obowiązków, które jednak z upływem czasu powodują znużenie, zmęczenie i poważnie wyczerpują siły. To pozwala sobie uświadomić, że istnieją wyraźne granice naszej aktywności, których nie powinniśmy przekraczać.

W takim stanie wyczerpania zastajemy dzisiaj proroka Eliasza, który nie znajduje już w sobie żadnej siły, by służyć Bogu tak gorliwie jak dotychczas i zmagać się z przeciwnościami, przede wszystkim z wrogimi ludźmi, którzy nie tylko siebie samych deprawują, ale innych prowadzą drogą bałwochwałstwa i bezbożności. W postępowaniu Eliasza dostrzegamy jednak ogólną mądrość, której powinniśmy się od niego uczyć. On z tym wszystkim przychodzi do Boga i mówi Mu całą prawdę: „Wielki już czas, o Panie! Odbierz mi życie, bo nie jestem lepszy od moich przodków”

Eliasz jest właśnie taki: bardzo rzeczowy i dogłębnie szczerzy. Stwierdza: „Uważam, że jestem u kresu moich możliwości. Bronię Twojego słowa i ludzi oddanych Tobie, a zagubionym wskazywałem drogę prawdy; teraz zaś czyha na mnie zemsta groźnej królowej Izebel”. Jest jeszcze coś szczególnego w tym zwróceniu się Eliasza do Boga. On mówi: „nie jestem lepszy od moich przodków”. To znaczy: „Jestem grzesznym i ograniczonym człowiekiem. Wcale nie jestem doskonały. Choć pozostaję w Twojej służbie, z ostrością postrzegam także mój grzech. A to wszystko napawa mnie głębokim znużeniem i zniechęceniem”. Jest ono tak wielkie, że Eliasz zasypia. Sen jest nie tylko zewnętrznym przejawem głębokiego wyczerpania, ale – co ważniejsze! – jest także znakiem trudu wewnętrznego zmagania się z samym sobą.

Eliasz śpi głęboko. Zaś Pan Bóg, który nigdy nie jest obojętny wobec skarg człowieka, posyła anioła, który przynosi mu chleb i wodę, budzi go i zachęca do spożycia pokarmu. Eliasz posiada się i ponownie zapada w sen. To świadczy o głębi jego znużenia, a równocześnie ukazuje prawdę o dobroci Boga, który nie tylko zna człowieka, ale niezmiernie go szanuje i nad nim się pochyla, toteż nie lekceważy jego potrzeb. Pozwala mu jeszcze spać, nie mniej znowu posyła anioła, tym razem jednak już nie tylko z pokarmem, ale i konkretną misją, która jest odpowiedzią na żale proroka. Gdy ten bowiem skarzy się: „Wielki już czas, o Panie! Odbierz mi życie”, Bóg zachęca go przez swego zwiastuna: „Wstań, jedz, bo przed tobą dłuża droga”.

To jest niezwykle krótka, ale wspaniała lekcja, która ukazuje, że Bóg jest w stanie w każdej chwili wzmacnić siły człowieka. Prorok wstaje i mocą Bożą pokonuje własną słabość. Pozostawia także za sobą dotychczasowe przekonanie o swym bliskim końcu. Jest napisane, że szedł czterdzieści dni i czterdzieści nocy mocą tego pokarmu. To nie był jakiś nadzwyczajny chleb ani cudowna woda. Istotna prawda jest taka, że Bóg karmi i umacnia każdego, kto z ufnością się do Niego zwraca, odsłaniając

uczciwie i szczerze, kim naprawdę jest.

Wydarzenie związane z Eliaszem jest wyraźną zapowiedzią Eucharystii, albowiem nadzwyczajna moc, zdolna zwiększyć ludzkie siły, ma swoje źródło w Bogu, a On nie tylko się nią z nami dzieli, ale daje nam w Eucharystii samego siebie. Chodzi jedynie o to, aby i w nas była ta elementarna mądrość, którą dysponował Eliasz.

Wszystko zaczęło się od tego, że znużony i wyczerpany prorok poszedł na pustynię. To jest niezwykle istotne, albowiem tym dniem pustyni jest właśnie niedziela. Pan Bóg mówi: „Człowieku, powinieneś potraktować siebie z miłością. Wiesz, że jesteś umęczony, dlatego wyjdź na jeden dzień drogi na pustynię”. To jest wielka prawda o niedzieli i o Bożym zaproszeniu na Eucharystię. Minęło parę godzin dzisiejszego dnia. Możemy zatem popatrzeć, na ile został on uszanowany naszą modlitwą, przygotowaniem, przyjściem na Mszę Świętą w odpowiednim czasie, by nie obrazić Boga ani nie zlekceważyć własnej godności. Możemy też zobaczyć, na ile każdy z nas przyszedł tutaj z prawdą swojego życia i wypowiedział ją Bogu, zanim Eucharystia się rozpoczęła.

W dzisiejszym fragmencie Ewangelii Pan Jezus porusza także problem życia wiecznego. Możemy je osiągnąć jedynie przez wychodzenie z naszego ludzkiego widzenia – jakże ograniczonego i zamkniętego! – które nie pozwala nam stawać się innymi; a przecież mamy przemienić się w nowego, Bożego człowieka! Bóg na chrzcie świętym dał mi nasienie życia wiecznego. Czy pielegnuję je, pozwalam mu w sobie wzrastać i umacniać każdorazową niedzielną Komunię Świętą? Czy uczę się ufać nie tylko w swoje możliwości, ale dostrzegam, że to Bóg we mnie działa? Chrystus uczy: „Nikt nie może przyjść do Mnie, jeżeli go nie pociągnie Ojciec, który Mnie posłał”. A św. Paweł wzywa: „nie zasmucajcie Bożego Ducha Świętego, którym zostaliście opieczętowani”. To jest właśnie prawda o naszym chrzcie i bierzmowaniu. A rzeczywista obecność Ojca, Syna i Ducha Świętego w moim życiu jest właśnie życiem wiecznym, postępowaniem nie wedle siebie, ale wedle Boga, nie według ustalonych przez siebie granic, ale według nieskończoności Boga, który czeka tylko na moje otwarcie.

Pan Jezus z jednej strony stwierdza: „Nikt nie może przyjść do Mnie, jeśli go nie pociągnie Ojciec”. A z drugiej dodaje: „Każdy, kto od Ojca usłyszał i nauczył się, przyjdzie do Mnie”. Jeżeli zatem przyjąłem od Ojca prawdę, to nieustannie pragnę wcielać ją w życie.

W psalmie responsoryjnym śpiewaliśmy: „Wszyscy zobaczycie, jak nasz Pan jest dobry”. Dostrzeżmy tę wielką dobroć Boga, który z ogólną cierpliwością i prostotą wszystko nam tłumaczy, rozszerza ciasny horyzont naszego spojrzenia i umacnia nas w dobrym postępowaniu.

Jak dobry jest Bóg, który każdego człowieka dźwiga, szanuje i wyznacza mu zadania. Za chwilę, po oświeceniu mnie swoim słowem, powie mi jak Eliaszowi: „Wstań, jedz, bo przed tobą dłuża droga”.

Dziękujmy Mu za wszystko i gorąco prośmy, byśmy umieli otwierać się na to, co w naszym życiu najbardziej istotne. By ono stawało się naprawdę nowym życiem – już nie tylko ludzkim, ale coraz bardziej Bożym!

## SAINT TERESA BENEDICTA OF THE CROSS 9 AUGUST



born Edith Stein (12 October 1891 – 9 August 1942) was a German Jewish philosopher who converted to Catholicism and became a Discalced Carmelite nun. She is canonized as a martyr and saint of the Catholic Church, and she is one of six co-patron saints of Europe.

She was born into an observant Jewish family, but had become an agnostic by her teenage years. Moved by the tragedies of World War I, in 1915 she took lessons to become a nursing assistant and worked in an infectious diseases hospital. After completing her doctoral thesis at the University of Freiburg in 1916, she obtained an assistantship there.

From reading the life of the reformer of the Carmelite Order, Saint Teresa of Ávila, Edith Stein was drawn to the Catholic faith. She was baptized on 1 January 1922 into the Catholic Church. At that point, she wanted to become a Discalced Carmelite nun but was dissuaded by her spiritual mentor, the abbot of Beuron Archabbey. She then taught at a Catholic school of education in Speyer. As a result of the requirement of an "Aryan certificate" for civil servants promulgated by the Nazi government in April 1933 as part of its Law for the Restoration of the Professional Civil Service, she had to quit her teaching position.

Edith Stein was admitted as a postulant to the Discalced Carmelite monastery in Cologne on 14 October, on the first vespers of the feast of Saint Teresa of Ávila, and received the religious habit as a novice in April 1934, taking the religious name Teresia Benedicta a Cruce (Teresia in remembrance to Saint Teresa of Ávila, Benedicta in honor of Saint Benedict of Nursia). She made her temporary vows on 21 April 1935, and her perpetual vows on 21 April 1938.

The same year, Teresa and her biological sister Rosa, by then also a convert and an extern (tertiary of the Order, who would handle the community's needs outside the monastery), were sent to the Carmelite monastery in Echt, Netherlands, for their safety.

Ultimately, she would not be safe in the Netherlands. The Dutch Bishops' Conference had a public statement read in all churches across the nation on 20 July 1942 condemning Nazi racism. In a retaliatory response on 26 July 1942 the Reichskommissar of the Netherlands, ordered the arrest of all Jewish converts who had previously been spared. Along with two hundred and forty-three baptized Jews living in the Netherlands, Stein was arrested by the SS on 2 August 1942. Stein and her sister Rosa were imprisoned before being deported to Auschwitz. A Dutch official at Westerbork was so impressed by her sense of faith and calm, he offered her an escape plan. Stein vehemently refused his assistance, stating: "If somebody intervened at this point and took away [her] chance to share in the fate of [her] brothers and sisters, that would be utter annihilation."

## Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Anita and Mike Gilkey	Monica Nava
Zofia Adamowicz	Grandson	Gloria Norton
Karen Arandoña	Zofia Grochulski	Jerry Nicassio
Rachel Arandoña	Brooklyn Hamsley	Andrzej Niedojadło
Kyle Ardando	Bea Halphide	Jarrod Pavlak
Sarah Arrizon	Todd Hill	Mirosława Pawelczak
Andrzejek & Michael Ashline	Tot Hoang	Anthony Palermo
Avalon Asgari	Dick Hoffman	Elaine Quan
Anna Bagnowska	Patricia Hoffman	Benito Ramirez
Wiesława Barr	Jackie Hoyt	Jerry Ramirez
Jamie Barrett	Andrzej Hulisz	Robert Rosecrans
Lois Bartha	Jadwiga Inglis	Henryk Ruchel
Pilar Bascope	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Barbara Berger	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Debra Shawman
Susan Brunasso	Julie & Larry Klementowski	Maria Sowa
Charlotte Frances	Lottie Koziel	Jean Speakman
Edward Cacho	Barbara Krawczak	Matt Starbuck
Dora Carrillo	Josephie Kudlo	Mary Strazdas
Jean Carter	Anent L.	Adrienne Swinford
Lacie Cooper	Mary Laning	Teresa Turek
Tony Cruz	Danuta Labus	Unborn Children
Bernadine Dateno	Dr. James Larson	Lauren Vairo
Adam Dolewski	Amber Matrauz	Charlene Web
Joe Doud	Anthony Martinez	Bernadette Westphal
Danuta Drzymuchowski	Antoinette Martinez	Janina&Henryk Żelażewscy
Mieczysław Dutkowski	Gail Morganti	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Jarosław Musiał	
Erica Fumiss	Irene Nielsen	

On 7 August 1942, early in the morning, 987 Jews were deported to the Auschwitz concentration camp. It was probably on 9 August that Sister Teresa Benedicta of the Cross, her sister Rosa, and many more of her people were killed in a mass gas chamber.

—Internet

## XXVII DOROCZNE OGNIŠKO NA PLAŻY ! SOBOTA 28 SIERPNIA 2021 R.



W Huntington Beach  
Jak nas znaleźć:  
*biale i czerwone baloniki!*  
Prosimy o zaopatrzenie się  
we własny prowiant.  
Dobre humorystyczne gitarowe  
Gwarantujemy przyjemnie spędzony  
dzień i wieczór !

Organizerzy: **ZNP Grupa "Piast"**

Informacji udzielają:

Marlena: (714) 717-7828

Grzegorz: (714)774-2775

**ZAPRASZAMY!!!**

## XXVII ANNUAL CAMPFIRE ON THE BEACH SATURDAY AUGUST 28, 2021

In Huntington Beach — Look for white and red balloons.

Everyone is asked to bring their own provisions.

Good humor and guitars are encouraged.

Organized by: **ZNP Grupa "Piast"**

More information:

Marlena: (714) 717-7828

Grzegorz: (714)774-2775

**ZAPRASZAMY!!!**



Sat 8/7 4:00 pm Intention of Polish Center Community  
 Sun 8/8 9:00 am +Anita Kozak from her husband Joe  
 10:30 am O Boże błogosławieństwo dla ks. Henryka Nogi  
 w rocznicę urodzin od pamiętających parafian  
 +Dr. Wayne Dorothy oraz całą rodzinę  
 od Dr. Joanny Witkowskiej  
 O Boże błogosławieństwo dla Rafała Prykiel w 29  
 rocznicę urodzin od Mamy Katarzyny i siostry Wiktorii  
 O szczęśliwą operację dla Anny  
 +Aniela i Stanisław Pawlik  
 od córki Grażyny z rodziną  
 +Zofia Musiał w 8 rocznicę śmierci  
 od synów Jarosława i Waldemara  
 +Alfreda Musiał który zmarła 2 tygodnie temu w Polsce od  
 braci Jarosława i Waldemara  
 +Romana Kusia w dniu imienin od wnuczki Grażyny  
 +Urszula Izydorczyk która zmarła w Polsce w zeszłym  
 tygodniu od Joanny i Mariusza Witkowskiej

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

- Monday: St. Teresa Benedicta of the Cross (Edith Stein), virgin and martyr  
 Tuesday: St. Lawrence, deacon and martyr  
 Wednesday: St. Clare, virgin  
 Thursday: St. Jane Frances de Chantal, religious  
 Friday: Sts. Pontian, pope & Hippolytus, priest, martyrs  
 Saturday: St. Maximilian Mary Kolbe, priest & martyr



### 33<sup>RD</sup> ANNUAL "STEAK FRY"

After a year's absence due to Covid, the Knights of Columbus council 9599 is having their 33<sup>rd</sup> annual Fundraiser Steak Fry on **August 21<sup>st</sup>** from **5:30 pm to 10 pm** at the Center. Come and have a great steak, or if you prefer, chicken dinner and dance to country music by The Warner Express Band, all for a donation of **\$25**.

All profits to charity. Members of the Knights will be selling the tickets to this great event after all the Masses on the weekends of Aug 7, 8, 14, 15. **No tickets will be sold at the door.**

For more information or to purchase tickets call **Hugh Wood at 714-768-3545** or **Jerry Labuda at 714-995-7097**.

**Director:** Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

**Deacon:** Dn. Jim Merle

**Secretary:** Iwona Zajkowska-Kubat

**Office Hours:**

Wednesday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 am - 6:00 pm

Sunday - 9:30 am - 2:00 pm

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

### REMINDER

During this time of vacations, trips and rest let us not neglect the obligations of our faith. Please remember your daily prayers and the Sunday Eucharist where ever you are.

### PRZYPOMNIENIE

W tym wakacyjnym czasie wypoczynku i urlopów nie zaniedbujmy naszych religijnych obowiązków. Przypomnijmy o codziennej modlitwie i niedzielnej Eucharystii.

### DOŻYNKI RAFFLE

Father Zibi announced last week that we will hold an opportunity drawing for our upcoming Dożynki Harvest Festival with the **Main Prizes being \$5,000, \$3,000 and \$1,000**. Tickets will be distributed and sold soon!



### A VOCATION VIEW:

Jesus, the Bread of Life, has come so that we might have life to its fullness. Fervent reception of the Holy Eucharist helps to discover the path God has created you to follow.

DIVINE WORD MISSIONARIES- SISTERS  
 SERVANTS OF THE HOLY SPIRIT  
 800-553-3321

### PSA UPDATE



As of this week 105 families and organizations have joined our Diocesan PSA program for 2021 and have pledged \$34,970. Our goal for this year is set at \$37,000

### Collections

#### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

First	Second
07/31 & 08/01/2021	\$ 5,056.23
Online	\$235.00

*We also would like to thank everyone who has donated online!*

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

*Bulletin Editor:*

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:15 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Confession before each Mass**